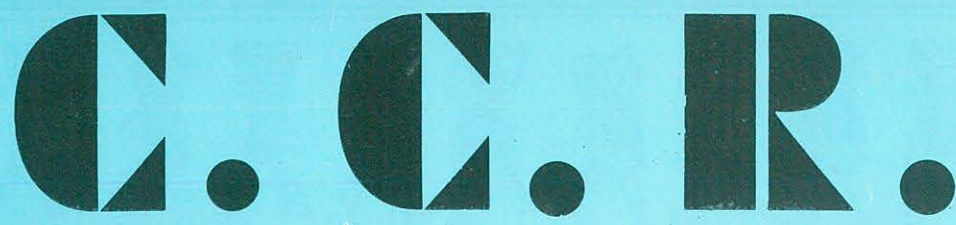


<b>Pastisseria RAGA</b> Major, 105 - Tel. 72 03 53 ULLDECONA	<b>BAR EL REBOST</b> VICENT FERNANDEZ Carrer Calvari, 57 - ULLDECONA	<b>Video - Foto MILLAN</b> EURÓCRHOM - Laboratorio Fotográfico Distribuidor Videos JVC Avda. Ramón Salomón, 19 - Tel. 72 03 63
Mútua General de Seguros <b>AGENCIA LABERNIA</b> Assessorament - Tramitacions - Assegurances - Viatges Major, 108 - Tel. 72 00 81 - ULLDECONA	<b>Auto - Escola PITARCH</b> Plaça Sales i Ferré, 15 - Telèfon 72 07 17 ULLDECONA (Tarragona)	<i>Raferré</i> <b>Radio</b> C/. Sant Antoni, 38 - Tel. 72 01 08 ULLDECONA
<b>FUSTERIA Fco. LAVEGÀ</b> Carrer Sant Lluc, 29 - Tel. 72 02 23 ULLDECONA	<i>Can Felicit</i> MARQUINA - IL GIARDINO - PIEROTTO - NINIS C/. Major, 60 - Tel. 72 08 38 ULLDECONA	<b>Oficina Técnica</b> <b>LO Y SA</b> Carrer Major, 111 - Tel. 72 00 48 ULLDECONA
TUBERIES P. V. C. Materials de Construcció i Decoració <b>FRANCESC AGASA</b> Carrer del Mar, 15 - Telèfon 72 02 16 ULLDECONA	<b>JMS ELECTRONICA</b> Joan Miquel Subirats Castell - C/ Major n. 103 - Tel. 72 06 38 - ULLDECONA	<b>Espumosos SANS</b> BEBIDAS Y REFRESCOS Entenza, 30 - Tel. 72 03 40 - ULLDECONA
<b>LLIBRERIA PASALAMAR</b> Sant Antoni, 13 - ULLDECONA	<b>Rellotgeria ITARTE</b> ULLDECONA	<b>Carnisseria BEL - QUEROL</b> C/. Major, 160 - Tel. 72 04 64 ULLDECONA
<b>Construcciones TOSTAO</b> ULLDECONA	<b>Motos - Ciclos VIDAL</b> Motos - Bicicletas - Motocultores MOVICAM y Motosierras TRONK Clavé, 37 - Tel. 72 05 23 - ULLDECONA	<b>Ferreteria GRAU</b> Llistes de Noces - Electrodomésticos SUPER - SER Pintures TITAN-LUX. Distribuidor Oficial BOSCH Major, 104 - Tel. 72 01 89 - ULLDECONA
<b>Muebles ARNAU</b>  San Lucas, 12 - Mayor, 82 Tel. 977 / 72 03 58 ULLDECONA	CAFETERIA I RESTAURANT <i>Vend el blanc</i> <b>SALA D'ART</b> Sant Jaume, 44 - Telèfon (977) 72 01 41 - 43550 ULLDECONA	<b>Joieria</b> <b>Tot d'or</b> Major, 67 - Tel. 72 07 33 - ULLDECONA



Una imatge irrepètible, una Creu Gòtica de Terme i una Cúpula de l'Església, que es pergueren en la Guerra Civil

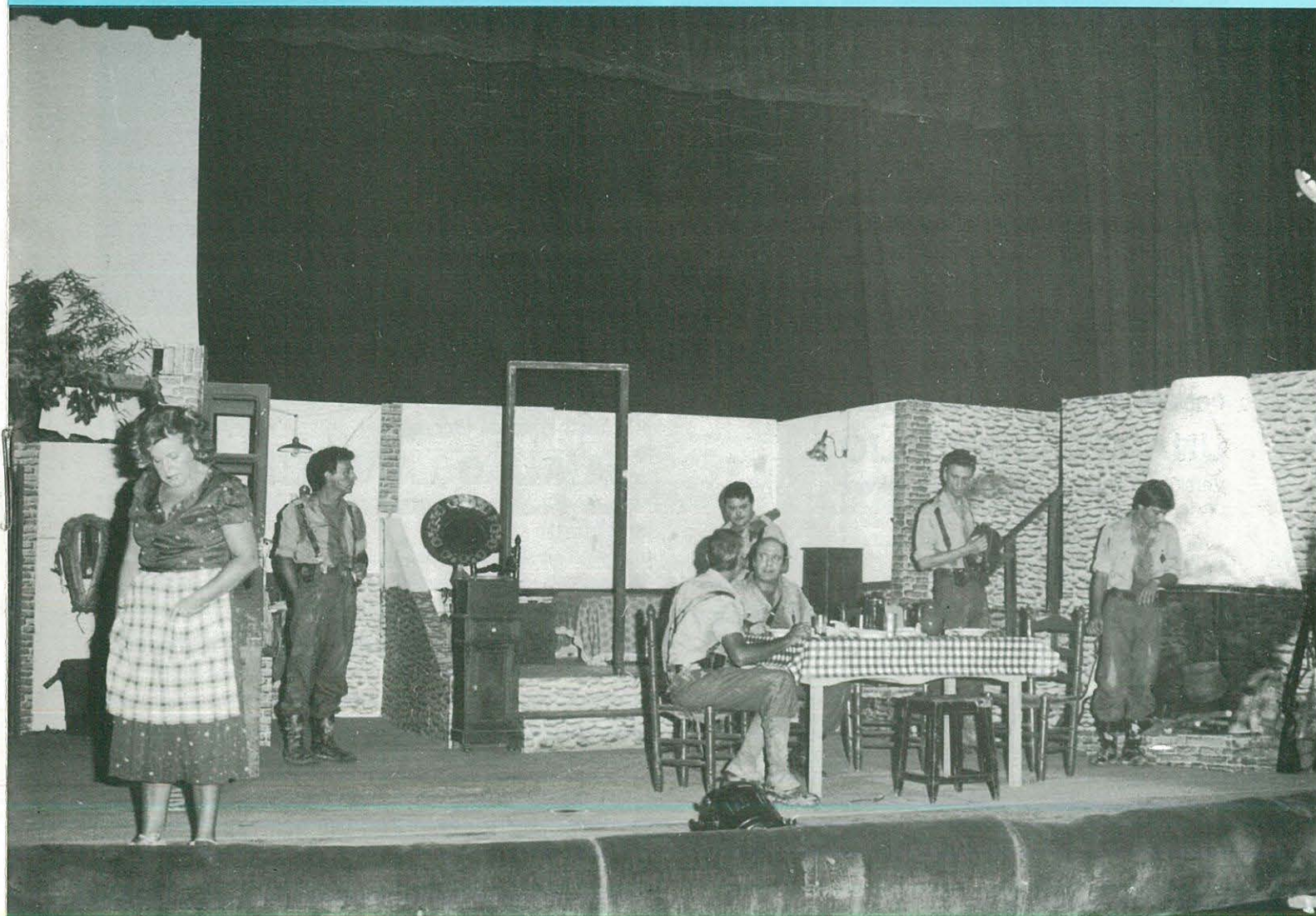


SETEMBRE - OCTUBRE 1987

NUM. 32

**V JORNADES DE TEATRE TARDOR-87**  
 C.C.R. i AJUNTAMENT D'ULLDECONA  
**XIIè PLA D'ACCIÓ CULTURAL**  
 ASSOCIACIÓ DEL PERSONAL DE LA CAIXA DE PENSIONS





"LA CASA DE LES CABRIDES"



Un nombrós públic va assistir el diumenge dia 4 d'octubre a la funció d'obertura de les "Cinquenes Jornades de Teatre d'Ulldecona", organitzades per la nostra Entitat.

La primera representació teatral, "La Casa de les Cabrides", fou interpretada pel Círcol Catòlic de Badalona, que per primer cop es donava a conèixer al públic d'Ulldecona, amb aquesta versió que M<sup>a</sup> Carme Massip, membre del grup, ha fet de l'obra de Jaume Salom.

Malgrat l'inclemència del temps, cinc-centes persones assistiren a l'inici d'aquesta mostra teatral que ha continuat amb el grup Avalot de Barcelona, el propassat dia 11 d'octubre, oferint al públic l'obra de Woody Allen, adaptada per Ricard Reguant "Torna-la a tocar, Sam.

Fins al pròxim 15 de novembre, cada diumenge hi haurà una funció teatral. Aquest dia, com a cloenda, el C.C.R. presentarà la seva darrera obra "Voldria ser vostè, el Sr. Governador?", de la que son autors els nostres companys Rosa Poy i Joan Martínez.

\*\*\*

**Diumenge, 18 d'octubre 6.30 tarda**

COL-LECTIU DE TEATRE LA VITXETA. Reus

## UNA DE... PIGMALIÓ

Versió sobre l'adaptació de Joan Oliver de la comèdia de Bernard Shaw

**Diumenge, 25 d'octubre 6.30 tarda**

GRUP DE TEATRE DE CAPELLADES

## CRÒNICA D'UNA SOLEDAT

de Nicasi Camps i Pinós


**Diumenge, 1 de novembre 6.30 tarda**

LA TRAMOIA. Vila-seca

## ÉS AIXÍ, SI US HO SEMBLA

de Luigi Pirandello

V  
JORNADA  
DE TEATRE  
D'ULLDECONA



TARDOR 1987  
Del 4 d'octubre al 15 de novembre  
al Teatre Municipal

XIIè PLA D'ACCIÓ CULTURAL  
ASSOCIACIÓ DEL PERSONAL DE LA CAIXA DE PENSIONS

Comissió de Cultura de l'Ajuntament d'Ulldecona

la Caixa

Centre Cultural Recreatiu

**Diumenge, 8 de novembre 6.30 tarda**

TEI DEL CASINO SANTFELIUENC.  
Sant Feliu de Llobregat

## ANNA O LA VENJANÇA

de Manuel Serrat Crespo

**Diumenge, 15 de novembre 6.30 tarda**

CLOENDA de les V Jornades de Teatre d'Ulldecona amb l'actuació del grup de teatre del

CENTRE CULTURAL I RECREATIU

## VOLDRIA SER VOSTÈ, EL SR. GOVERNADOR?

de Rosa Poy i Joan Martínez

DESPRÉS D'AQUESTA ACTUACIÓ SE CELEBRARÀ L'ACTE DE LLIURAMENT D'UNA PLACA COMMEMORATIVA PER PART DE L'AJUNTAMENT D'ULLDECONA A TOTS ELS GRUPS PARTICIPANTS A LES JORNADES.



## Una rialla, senzillament

Amb "Voldria ser vostè, el Sr. Governador?" ens endinsem dintre el món de la farsa. Segurament aquest món és ja conegut per la majoria de vosaltres, però malgrat tot assajarem de definir-lo una vegada més.

Us proposaria una senzilla comparació: relacionem la comèdia amb el somriure, les situacions més o menys versemblants, els personatges que amaguen darrera la disfressa quelcom d'humà, per petit que sia. Enfront el caire més dolç de la comèdia, ens apareix la farsa, tot un esclat de rialles, sorolloses, àdhuc molestes. Els personatges són cridaners, estafalaris, acolorits, però estan buits, talment com un bunyol de vent, o un globus, o un sospir...

Així és la nostra obra, disparatada i intrascendent, esbojarrada, lúdica, inflada de vent, però al capdavant senzilla. Aquesta és potser la paraula adequada: senzillesa. L'actor i el públic s'enfronten a un text que refusa tota complicació, tota profunditat, tot és en el mateix text (no hi cerquem paraules entre línies, rares interpretacions. No, no és aquesta la nostra intenció).

El que realment ens interessa s'hi troba en les mans, en els peus, els llavis, els ulls dels nostres actors: ells convertiran el text en text de farsa. No hi fa res l'escassa qualitat literària de l'obra, les paraules són tan sols la idea inicial que l'interpret ha de completar amb la seva tasca actoral. Assajem d'obrir nous camins, noves vies dramàtiques, despertar altres potencialitats que tenim adormides i que encara no hem descobert.

L'argument?. Ja us hem dit que el que realment val la pena és veure el gest, escoltar la veu i la música. Això sí, li assegurem que no té res a veure amb la política o amb la crítica social, ¡què idea!. Li oferim solament una invitació a la rialla, senzillament, una explosió amb molt de soroll, però sense massa empenya. Tots nosaltres esperem la seva assistència: ens manca, precisament la seva rialla.

JOAN MARTINEZ  
ROSA POY

## V JORNADES DE TEATRE D'ULLDECONA TEATRE MUNICIPAL • TARDOR 1987

Diumenge, dia 15 de novembre, a les 6.30 de la tarda, puntualment

EL CENTRE CULTURAL I RECREATIU D'ULLDECONA

PRESENTA

VOLDRIA SER VOSTÈ, EL SR. GOVERNADOR?

de Rosa Poy i Joan Martínez

REPARTIMENT

AGUTZIL	Joan Vidal
SRA. PEPITA	Dolors Sauch
SRA. RAMONA	Anna Forcadell
SR. DE FONT	Victor Vidal
SRA. DE FONT	Maria Carme Cucala
ENRIC	Francesc Vázquez
RECTOR	Josep M. Domènech
EMÍLIA	Maria José Royo
PEPET	Xavier Bel
BATISTE	Joan Bta. Vizcarro
CARMETA	Marisè Pla
BATLLE	Domingo Barrera
ALEXANDRE	Josep Coll
DONA DEL BATLLE	Enriqueta Sales
MIQUEL	Joan J. Sans
MARGARIDA	Rosa Poy
MÚSIC	Ramon A. Arnau
XOFER	Rafel Garcia
INSPECTOR	Narcís Ponce
"VEU EN OFF"	Joan Martínez

Muntatge: Francesc Lavega, Ramon Vidal, Ricard Pasalamar, Joan Torrent i Rafel Garcia

Il·luminació: Francesc Muñoz i Joan M. Subirats

Maquillatge: Josepa Forcadell, Mercè Cucala, Lluïsa Sorli i Irene Ortiz

Ambientació musical: Joan M. Muñoz - Intèrpret al piano: Dolors Sanjuan

Traspunts: Maite Roig i Anabel Folch - Coordinació: Jaume Coll

Direcció: JOAN MARTINEZ i PERE SANS



# AIXÍ FOU LA FESTA MAJOR 1987

El C.C.R. ha participat a la Festa Major. Enguany molt més satisfets perquè, per primer cop, l'Entitat ha estat representada per la Reina, Maite Ferré i Vidal.

Un any més, hem col.laborat en la desfilada de carrosses, en els jocs populars (juntament amb el Club Sant Lluc), i hem celebrat la XVI edició del Concurs de Dibuix Ràpid. El tema per dibuixar obligat va ésser La Casa de Cultura. El jurat va estar format per Pere Vidal, Candi Minguet, Sisco Pascual i Joan Riba, als qui agraim la col.laboració. El lliurament de premis va estar presidit per l'Alcalde d'Ulldecona i per la Reina de les Festes Majors. Així mateix, el C.C.R. ha presentat una completa exposició fotogràfica, amb maqueta inclosa, de tota la serralada del Montsià. Volem agrair la col.laboració de la Comissió de Cultura de l'Ajuntament d'Ulldecona, del Departament de Cultura de la Generalitat, al Grup Ecologista local, Museu del Montsià, i als senyors Josep Ramon Castell i Miquel Ferré. A tots, moltes gràcies.

A continuació, us reproduïm les fotografies de totes aquestes activitats.



SET DIES DE REGNAT ESPLÈNDIT



COM BALLA LA NOSTRA REINA!!

# AIXÍ FOU LA FESTA MAJOR 1987



DESFILADA DELS NOSTRES REPRESENTANTS LA NIT DE LA PROCLAMACIÓ



LA REINA PRESIDEIX L'ACTE



A VEURE QUI GUANYA!!



QUI EN MENJA MÉS?

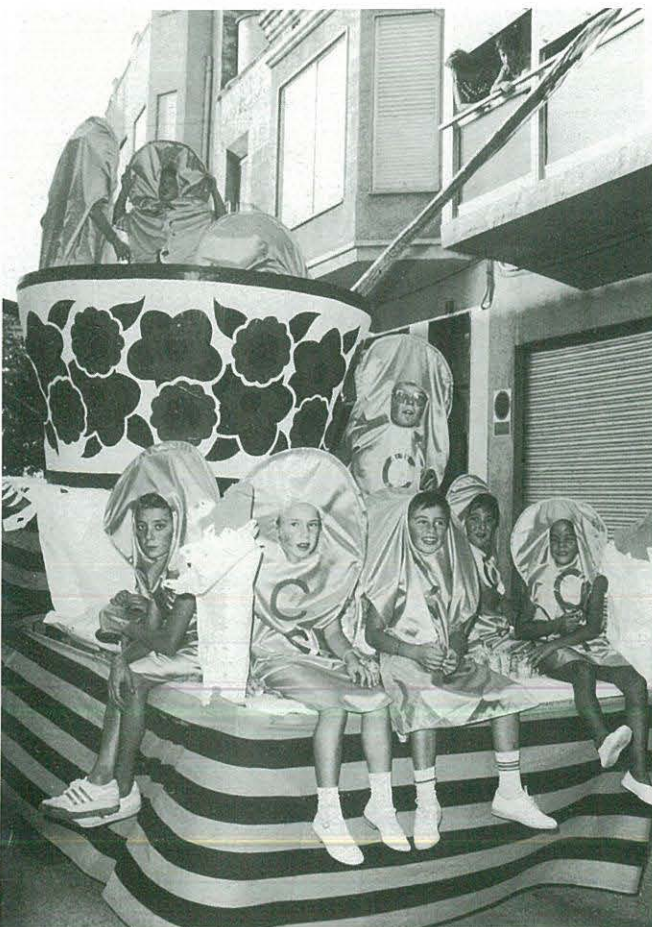
L'altra manera de fer fotografia



ULLDECONA  
MAJOR, 60  
Tel. 720057



TOT UN BARQUET DE PAPER



A MANCA DE XURROS... BESCOITS



AMB LLAPIS FENT CULTURA

## Veredicte del XVI Concurs de Dibuix Ràpid

### TEMA OBLIGAT: LA CASA DE CULTURA

#### CATEGORIA "A"

- 1er. PREMI: Frederic Vizcarro Estellé  
2on. PREMI: Va quedar desert i es va concedir un altre 1er. Premi a Cristina José Roé  
ACCÈSSIT : Maria Minguet Gispert  
" : Marc Sabaté Royo

#### CATEGORIA "B"

- 1er. PREMI: Miguel León Ruiz  
2on. PREMI: Agustí Vives Ventura  
ACCÈSSIT : Sabina Domènech Ventura  
" : Xavi Martí Martí

#### CATEGORIA "C"

- 1er. PREMI: Eva Agasa Balagué  
2on. PREMI: Pere Baena Poy  
ACCÈSSIT : Sílvia Villarroya Bustos  
" : Carmina Muñoz Prades

#### CATEGORIA "D"

- 1er. PREMI: Feliu Mollà Martí  
2on. PREMI: Carlos Escudero Soliva  
ACCÈSSIT : Yann Castell Albesa  
" : Jesús Manuel Fibla Sauch

#### CATEGORIA "E"

- 1er. PREMI: Pere Millán Arbós  
2on. PREMI: Rosa Poy Roda  
ACCÈSSIT : Jordi Forcadell Carapuig  
" : Montserrat Bordes Vidal

### TEMA LLIURE

#### CATEGORIA "A"

- 1er. PREMI: Raquel Callarisa Bel  
2on. PREMI: Sara Canalda Garrit  
ACCÈSSIT : Marc Sabaté Royo  
" : Sílvia Cruzado Simó

#### CATEGORIA "B"

- 1er. PREMI: Josep Sans Cucala  
2on. PREMI: Maite Monforte Maresma  
ACCÈSSIT : Xavi Martí Martí  
" : Alfredo José Roé

#### CATEGORIA "C"

- 1er. PREMI: Neus Forcadell Carapuig  
2on. PREMI: Katia Hervás Verge  
ACCÈSSIT : Rosa Pla Bel  
" : Josep Bordes Vidal

#### CATEGORIA "D"

- 1er. PREMI: Yann Castell Albesa  
2on. PREMI: Lola Quintana Serra  
ACCÈSSIT : Rosa M<sup>a</sup> Nadal Ríos  
" : Neus Pla Bel

#### CATEGORIA "E"

- 1er. PREMI: Pere Millán Arbós  
2on. PREMI: Núria Bordes Vidal  
ACCÈSSIT : Laia Beltrán Querol  
" : Jordi Forcadell Carapuig



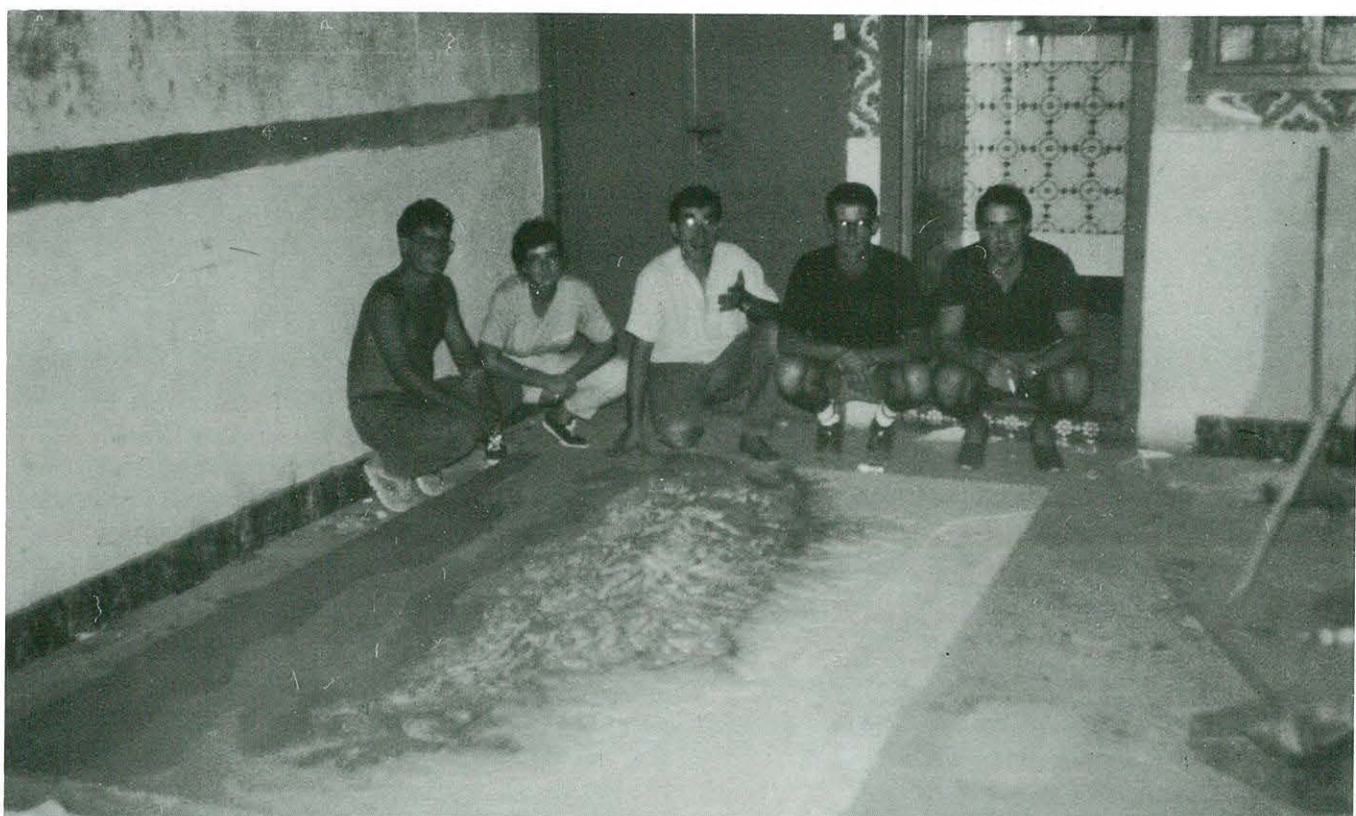
A PUNT DE LLIURAR ELS PREMIS



UNA EXPOSICIÓ CONCORREGUDA



HA VALGUT LA PENYA



UN ESBARJO NO VA MALII

AVUI:

## La gent de la Secció de Muntanya

Amb motiu de l'exposició que sobre el Montsià es va fer a les passades Festes Majors, hem volgut parlar amb la nostra gent de Muntanya, que amb el seu treball i esforç han fet possible una de les exposicions més visitades per tot el poble.

### Com va sorgir la idea de l'exposició?

-La idea va sorgir fa temps, això ja ens anava pel cap. Va ser una excusa per a conèixer tot el Montsià i treballar per allò que ens agrada.

### Quant de temps us va costar preparar-la?

-Hem treballat totes les nits des de finals del mes de maig que vam començar.

### De què constava l'exposició?

-De fotografies, mapes, flora i fauna del Montsià i una maqueta de la serralada.

### Quina part de l'exposició va ser la que va costar més?

-Va ser la maqueta de la serralada.

### Quines característiques té?

Està feta a escala, estudiada i treballada per a que sortís bé. El Montsià té 17 km. de llarg, 8 d'amplada i 762 metres d'alçada, i nosaltres el vam fer de 3 metres de llarg per 2,20 metres d'amplada i 20 cms. d'alçada.

### De quin material està feta?

-És tota de cartró.

### Quina tècnica de treball vareu seguir per a fer-la?

-Es va fer tot a mà. El mapa es va passar a diapositiva, i a les dimensions que hem dit. Després es posava el cartró i es dibuixaven les corbes de nivell que anaven de 20 en 20 metres. Una cop dibuixat, es tallava amb la serreta de marqueteria (quasi vam acabar totes les de la ferreteria) i s'anaven pegant amb cola de contacte.

### Quines coses heu pogut aprendre de fer aquest treball?

-Moltes, conèixer el Montsià, a més gent, fer amistats, treballar en companyerisme, llegir un mapa, i sobretot, sentir la natura.

### Heu quedat satisfets de l'obra feta?

-Sí, molt satisfets, perquè ens ha quedat perfecta.

### Quines dificultats per l'emplaçament vareu tenir?

-La més gran va ser portar la maqueta des de el carrer Nou a la Casa de Cultura. La vam traslladar el divendres abans de festes, a les 4 de la matinada per tot el carrer Major, portant-la entre 6 persones sobre les espatlles, més 3 persones que portaven els cavallets. Semblava que portéssim una peana de Setmana Santa.

### Quines opinions heu recollit de la gent que va visitar l'exposició?

-Molt bones. Ens ha felicitat molta gent.

### Heu tingut altres ajuts a més de l'entitat?

-Hem d'agrair la col.laboració de l'Ajuntament, de la Generalitat de Catalunya, de la Diputació de Tarragona i del Museu del Montsià, així com també de les persones següents: José Marcoval, Domingo Barrera, Josep Castell i Josep Balagué.

### Aquesta exposició podrà ser itinerant?

-Sí, per Sant Lluç tornarà a ser a la Casa de Cultura, i al mes de gener potser la portarem al Museu del Montsià.



QUASI BÉ ACABADA



**MAPFRE**  
Grup Assegurador

MAPFRE MUTUALITAT ASSEGURANÇA  
MAPFRE VIDA, S.A.  
MAPFRE INDUSTRIAL  
MAPFRE ACCIDENTS TREBALL

Delegat a Ulldecona: PERE SANS i ARASA  
Sant Antoni, 28 - Telèfon 72 03 37



**Banco Mercantil de Tarragona**

SANT LLUC, 35  
TELÈFON 72 01 28

43550 ULLDECONA  
(TARRAGONA)

**SEITA**  
INDUSTRIA GRAFICA.



PAPELERIA  
Mayor, 91  
Teléfono 72 00 24  
TALLER  
Montemolin, 15  
Teléfono 72 03 11  
ULLDECONA (Tarragona)

Merceria, Perfumeria  
i Cosmètica



JOSEPA FORCADELL QUERALT  
DIPLOMADA EN ESTÈTICA  
43550 ULLDECONA

Telèfon 72 05 81



**PRODUCTES QUÍMICS**



PERE VIDAL i TABUEÑA

ULLDECONA

**JUGOS-BOL**

Avda. Salomón, 20  
Tel. 720662

ULLDECONA

RESTAURANTE "BARBACOA"

- ZUMOS DE FRUTAS NATURALES
- CLUB DE BOLOS
- SALA DE REUNIONES
- SALÓN PARA BODAS Y BANQUETES
- RINCÓN DE JUEGOS

Local con aire acondicionado



Sabies que...?

## UNA "HISTÒRICA" HISTÒRIA

Una calaixera corcada i plena de pols. A dintre, pel mig de papers i documents esgrogueïts i esguinçats, una publicació diu dedicar l'Edició a Ulldecona. Es tracta d'un exemplar de l'any 1.931 de **VIDA TORTOSINA**. L'emoció m'envaeix. Fullejo amb entusiasme. Tot un món passat aflora. Publicitat local, moviment demogràfic, vies de comunicació, Orfeó Montsià, fotografies, esport, en fi,... l'Ulldecona d'abans la guerra en quaranta fulls.

Na M. Aurèlia Capmany, la nostra Pregonera de la Festa Major d'enguany, té una frase prou coneguda que diu: "No hi ha vida sense memòria. Ni memòria sense llenguatge. Per això, allò que no es pot explicar, desapareix". Es per aquest motiu que m'he decidit a fer-vos arribar aquesta "Històrica" Història d'Ulldecona que us transcriu literalment.

A ressaltar: Una Creu Gòtica que ja no hi és, una fauna que també ha desaparegut, un pantà que llavors només era un "projecte". Una carretera Barcelona/València que ja no ens passa per la vila. Un nombre d'habitants que els temps ha minvat massa. Unes activitats industrials que tampoc hi són,... en fi..., llegiu i situeu-vos cinquanta-sis anys enrera.

### ULLDECONA

La vila d'Ulldecona és una població **semètica**, o sigui fundada sobre els ciments d'una altra més antiga i que segons alguns historiadors es deia "**Hemeroscopium**".

Formava part de les 32 poblacions importants que existien a Catalunya l'any 140 de l'Era Cristiana.

Ulldecona fou reconquistada als moros a les darreries del segle X pel Comte Ramon Berenguer III, que feu donació d'una part de les terres conquerides a l'Imperial Monestir de Sant Cugat del Vallès i de la Creu Gòtica que avui hi ha a la Plaça de Sales i Ferré.

A rans de la reconquesta de Tortosa, una quinta part fou donada als Caballers de la Religió del Temple i a D. Ramon de Moncada, essent-ho, el reste, l'any 1.181 als mateixos, pel rei d'Aragó.

En Ramon de Moncada, amb consell i voluntat del Mestre d'Amposta, feu la concessió de la "**Carta Puebla**" d'Ulldecona (que es conserva a l'arxiu municipal d'aquesta vila) el dia 11 d'abril de 1.222, per a que poguessin traslladar la vila des de el lloc on avui resta el Castell, al pla que ocupa actualment, donant també permís per a establir-se allí 200 pagesos, els quals es regiren segons les llibertats i bones costums de Tortosa.

L'any 1.307, a l'ésser extingida l'Ordre de Caballers del Temple, Ulldecona passà a l'Ordre de Sant Joan de Jerusalem, excepte el Castell que quedà com a patrimoni de la Corona fins l'any 1.482 en què el rei el cedí a l'esmentada Ordre.

En aquesta vila celebrà una assemblea sinodal el Cardenal Ot de Moncada i en temps de Ferran d'Antequera, també hi fou reunit un dels Parlaments de Catalunya, havent-se fet alguna vegada la convocatòria de Corts, si bé després era reproduïda per altres poblacions.

Ulldecona va sofrir diferents setges durant la lluita dels catalans en temps de Joan II, passant a poder d'aquest príncep en maig de 1.463, si bé, restà poc temps, ja que dintre del mateix any la torna a perdre.

Al abolir-se els furs i especialment a l'ésser dictat pel funest Felip V el decret de "Nova Planta", els Batlles o Comendadors, càrrec de molta dignitat

i importància, quedaren com simples administradors dels béns de la Baillia que tenien al seu càrrec.

Al incautar-se l'Estat l'any 1.735 dels béns de les ordres conventuals restà Ulldecona com les demés poblacions de Catalunya, regida per un Ajuntament Constitucional.

Ulldecona, degut a la seva posició topogràfica ha tingut que patir les conseqüències de quasi bé totes les guerres que han anorreat la Península, especialment les civils.

Prova de la importància que en el seu temps tingué aquesta vila, és el haver rebut visites dels més alts personatges d'Espanya, així veiem que l'any 1.576, el dia 6 de gener, el rei Felip II, celebrà en ella la Festa de Reis, regalant per aquest motiu a l'Església, un calze que es conserva en la mateixa.

**EL CASTELL:** Pertany a dues èpoques. La primera és nètament àrab, éssent edificat per Abd-el-Rhaman I, en l'any 775. La segona època pertany al sistema de construcció de totes les fortaleses dels templaris.

**GEOGRAFIA:** Característiques:

Ulldecona, la població extrema de Catalunya, pertany a la província de Tarragona, Obispat de Tortosa i Partit Judicial de la mateixa.

Voreja actualment els 7.000 habitants, compta amb 60 carrers i està situada a les estribacions d'una serra, i cara al mig dia, això fa que gaudeixi d'una climatologia molt agradable en hivern.

Compta amb diversos edificis força interessants històricament.

Climatològicament no pot ésser més saludable, i degut al vent "**sers**" que arriba a la vila després de llepar les serralades saturades pels perfums que ses plantes selvatgines li proporcionen l'ambient, quan el "**sers**" regna, s'embaüna d'olors inconfundibles.

Ulldecona, es pot dir, que hidrogràficament està molt perjudicada, puix, que no **comptant** amb més aigua que la de pluja, en anys com l'actual, en que la natura no ha estat pròdiga en ploure, els camps no poden donar el rendiment que en un bon sistema de regs donarien.

Hi ha un projecte de "Pantano" al riu Sénia que de realitzar-se resoldria aquest greu problema.

**SITUACIÓ:**

La vila d'Ulldecona està encerclada per les serres del "Montsià" i "l'Ermida", al límit sur de Catalunya, "lindant" amb el Regne de València i a 28 km. de Tortosa, la creua totalment la carretera del circuit Barcelona/València, pel qual, la vila té un tràfec notabilíssim. Té estació de ferrocarril, telègrafs i telèfons.

**EL MONTSIÀ:**

Interessant serralada de 800 metres d'alçada sobre el nivell del mar, que besa ses plantes, és per als enamorats de la natura, un bell motiu.

Completament "sui generis" el "Montsià", no és comparable a cap altra muntanya. L'agut del seu panorama és feréstec. Les seves perspectives i el ferotge del seu matiç, la fan única entre l'orografia catalana, i si bé per sa estructura rocosa, la flora no hi és pròdiga, no així la fauna que hi té un segur redós en ses barrancades inexpugnables, fent possible que es conservin encara, i malgrat la persecució que s'els fa, guineus, fetgines, gats mesqués, teixons, musteles, serps de grans tamany, falcons, "mirletes", ducs (de tamany formibables), àligues i infinitat de caça.

**INDUSTRIAL:**

La indústria a Ulldecona està força ben representada, malgrat la forta contrarietat de la mancança d'aigua. A més de gran quantitat de molins d'oli, amb maquinària moderníssima, compta amb algunes fàbriques de pinzells, mobles, mosaics, sifons, oli d'orujo, gèneres de punt, alcohol, licors, farines, embutits, i vàries "bòbiles" per a la fabricació de rajoles, moltes petites indústries casolanes, i una important indústria metalúrgica, que donen vida a innumbrables famílies.

Introducció per: F. I. V.

Col.laboracions:

## DITES POPULARS

*A l'abril cada gota en val mil.*

*Després de les festes, amblanquinem les bèsties.*

*Música pagada fa mal so.*

*Tremuntana a Sant Miquel tot l'any mirarem al cel.*

*"Año bisiesto no llenarás el cesto"*

*Al febrer ja es pot donar jornal al jornalero.*

*A la taula i al llit al primer crit.*

*Sant Vicent de Paül obre primer la boca que els ulls.*

*Qui canta a la taula i al llit no té els cinc sentits complits.*

*Quan canta el puput, dematí mullat i de tarda eixut.*

*A Nadal cada ovella al seu corral.*

*Si vols menjar pèsols sembra'n tots els mesos.*

*Qui no sembra al novembre, que no sembre.*

*A Sant Pere l'auliveta és com lo pebre.*

*A Santa Llúcia, un pas de puça.*

*A Nadal un pas de pardal.*

*Als Reis tonto és qui no ho coneix.*

*A Sant Antoni un pas de dimoni.*

*A l'estiu tota cuca viu.*

*Al maig a segar m'en vaig.*

*Al maig cada dia un raig.*

*Al juny falç al puny.*

*Al juliol, ni dona ni cargol.*

*A l'agost a les set ja és fosc.*

*Sant Miquel s'emporta el berenar al cel i Sant Macià el torna a baixar.*

*A Sant Andreu aigua o neu.*

*A Sant Silvestre totes les bèsties van sense cabestre.*

*A San Antón la tomaca i el primenton.*

*Si la Candelera plora, l'hivern ja és fora i si riu ja ve l'estiu.*

*Trons al març, fred abril i maig.*

*A Nadal lo bacó dalt.*

*A tots Sants amaga el bano i treu los guants.*

*A Nadal calça no en cal i de Nadal cap avant calça no en caldrà.*

*D'allí on no n'hi ha les rates fugen.*

*D'allí on no n'hi ha no en pot rajar.*

*Quan baixa el riu, tothom riu.*

*Allí on hi ha neu, no hi aneu.*

*Tres camises té Guillem, una que en porta i dos que n'hi farem.*

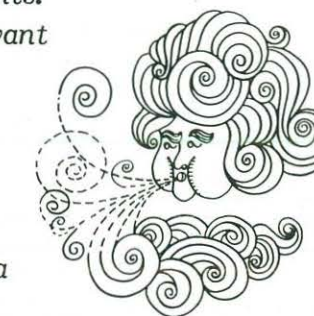
*Li ha vengut com sabateta a son peu.*

## La Mosca que viatja

La mosca que viatja no porta l'equipatge de viandes guarnit ni va perdent coratge del que jeu al tou llit per a trobar un formatge un tros de pa i un crit que li diu: salvatge!

Mentre, es perd la nit fabricant personatges que mai han d'existir.

JOSEP



Fundat l'any 1.947

BUTLLETÍ D'ÚS INTERN  
EDITAT AMB LA COL.LABORACIÓ  
DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

DIRECTOR:

Jaume Coll i Arnau

CONSELL DE REDACCIÓ:

Francesc Itarte i Vericat  
Pere Montañana i Arzo  
Joan J. Roca i Labernia  
Isabel Sorlí i Torres  
Jovita Serra i Vilalta  
Joan M. Muñoz i Fusté  
Josep M<sup>e</sup> Navarro i Sauch  
Dibuixos: Joan Riba

NOTA:

El Consell de Redacció agraeix totes les col.laboracions però es reserva el dret de la seva publicació.

El Butlletí d'ús intern C.C.R., no es fa responsable de les publicacions que no vagin signades pel Consell de Redacció.

L'exclusiva responsabilitat del text publicat ve identificat per la seva firma.

Edita: Centre Cultural i Recreatiu d'Ulldecona.  
Major, 147, 1er.  
Apartat de Correus 52  
Tel. 72 03 37  
43550 ULLDECONA.  
Dep. Leg.: T. 1227-1982  
Tallers: Ind. Gràfica Serra Ulldecona.